



Fuel Filter

Filtro de combustible

Filtre à carburant



READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

Failure to do so could result in fire, serious bodily injury, or death.

⚠ DANGER *FLAMMABLE. NOT FOR USE WITH AVIATION APPLICATIONS.*

SAFETY GUIDELINES:

- No smoking.
- Only authorized, trained personnel wearing proper personal protection equipment should change or install the filter.
- Use only non-sparking hand tools. Do not use power tools.

PRE-INSTALLATION CHECKLIST:

Before installing the filter, review the following list and make sure that your system meets all of the requirements:

- ☐ The flow rate through the filter does not exceed that listed on the filter.
- ☐ The working pressure of the pump does not exceed that listed on the filter.
- ☐ The system is not capable of more than 20 psid across the filter (if system is higher than 20 psid, differential pressure gauges are installed).
- ☐ The filter is not being installed in a suction side application.
- ☐ If system uses check valves, long hoses, hose reels, and/or excessive piping, a surge accumulator or relief valve is installed. Without a surge accumulator or relief valve, thermal expansion, fluid hammer, and trapped fuel when winding a hose reel can cause filters to leak and/or rupture.
- ☐ If a filter adapter is present, it is installed with a suitable mounting device or rigid piping and with flow in proper direction.
- ☐ The filter is in good condition and without dents or other deformations.

INSTALLING THE FILTER:

1. Clear area of pedestrians and vehicles.
2. Follow dispenser manufacturer's instructions for proper system disabling and lockout-tagout procedures.
3. To relieve any stored system pressure, open the nozzle until no flow occurs.
4. Remove the old filter while collecting all spilled fuel and dispose in accordance with local, state, and federal regulations.
5. Lubricate the new filter gasket with lubricating oil.
6. Screw the new filter onto the filter adapter or manifold until the gasket makes contact.
7. Tighten an additional 3/4 of a turn. Do not dent the filter can.
8. Follow dispenser manufacturer's instructions for bringing system back online.
9. Pressurize the system and check for leaks.

MONITORING THE FILTER:

Inspect filter every six months.

- If flow slows to less than 3 GPM or differential pressure reaches 20-25 psid, change filter.
- If functioning properly, change annually.

Failure to replace filter could cause internal filter rupture, resulting in contamination downstream.

FOR WATER GUARD FUEL FILTERS:

If you suspect water contamination, remove the filter and pour the contents into a jar. If fuel is cloudy or water separates at the bottom of the jar, the filter is likely plugged with water. If water is excessive in the jar, it may be necessary to have the tank cleaned or drained prior to further use.



LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

No hacerlo podría resultar en incendios, lesiones corporales graves o muerte.

⚠ PELIGRO INFLAMABLE. NO PARA USO CON APLICACIONES DE AVIACIÓN.

NORMAS DE SEGURIDAD:

- No fumar.
- Solo el personal autorizado y capacitado que use el equipo de protección personal adecuado debe cambiar o instalar el filtro.
- Utilice solo herramientas manuales que no produzcan chispas. No utilice herramientas eléctricas.

LISTA DE VERIFICACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN:

Antes de instalar el filtro, revise la siguiente lista y asegúrese de que su sistema cumpla con todos los requisitos:

- ☐ El caudal a través del filtro no excede el indicado en el filtro.
- ☐ La presión de trabajo de la bomba no excede la indicada en el filtro.
- ☐ El sistema no es capaz de más de 20 psid a través del filtro (si el sistema es mayor a 20 psid, se instalan manómetros de presión diferencial).
- ☐ El filtro no se está instalando en una aplicación del lado de succión.
- ☐ Si el sistema utiliza válvulas de retención, mangueras largas, carretes de manguera y/o tuberías excesivas, se instala un acumulador de sobrepresión o una válvula de alivio. Sin un acumulador de sobrepresión o una válvula de alivio, la expansión térmica, el golpe de ariete y el combustible atrapado al enrollar una manguera pueden causar fugas y/o rupturas de filtros.
- ☐ Si hay un adaptador de filtro presente, se instala con un dispositivo de montaje adecuado o tuberías rígidas y con flujo en la dirección adecuada.
- ☐ El filtro está en buenas condiciones y sin abolladuras u otras deformaciones.

INSTALACIÓN DEL FILTRO:

1. Despeje el área de peatones y vehículos.
2. Siga las instrucciones del fabricante del dispensador para deshabilitar adecuadamente el sistema y los procedimientos de bloqueo y etiquetado.
3. Para aliviar cualquier presión del sistema almacenada, abra la boquilla hasta que no haya flujo.
4. Retire el filtro viejo mientras recoge todo el combustible derramado y deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales.
5. Lubrique la junta del nuevo filtro con aceite lubricante.
6. Enrosque el nuevo filtro en el adaptador del filtro o el colector hasta que la junta haga contacto.
7. Apriete 3/4 de vuelta adicionalmente. No aboye la lata del filtro.
8. Siga las instrucciones del fabricante del dispensador para poner en línea el sistema nuevamente.
9. Presurice el sistema y revise si hay fugas.

MONITOREO DEL FILTRO:

Inspeccione el filtro cada seis meses.

- Si el flujo se reduce a menos de 3 GPM o la presión diferencial alcanza 20-25 psid, cambie el filtro.
- Si funciona correctamente, cámbielo anualmente.

No reemplazar el filtro podría causar la ruptura interna del filtro, lo que resultaría en contaminación aguas abajo.

PARA LOS FILTROS DE COMBUSTIBLE CON PROTECCIÓN CONTRA EL AGUA:

Si sospecha de contaminación por agua, retire el filtro y vierta el contenido en un frasco. Si el combustible está turbio o el agua se separa en el fondo del frasco, es probable que el filtro esté obstruido con agua. Si hay un exceso de agua en el frasco, puede ser necesario limpiar o drenar el tanque antes de continuar utilizando.



LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un incendie, des blessures corporelles graves, voire la mort.

⚠ DANGER INFLAMMABLE. NE PAS UTILISER POUR LES APPLICATIONS AVIATION.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ :

- Interdiction de fumer.
- Seul le personnel autorisé et formé portant l'équipement de protection individuelle approprié doit changer ou installer le filtre.
- Utilisez uniquement des outils manuels non étincelants. Ne pas utiliser d'outils électriques.

LISTE DE CONTRÔLE PRÉ-INSTALLATION:

Avant d'installer le filtre, veuillez passer en revue la liste suivante et assurez-vous que votre système répond à toutes les exigences :

- ☐ Le débit à travers le filtre ne dépasse pas celui indiqué sur le filtre.
- ☐ La pression de travail de la pompe ne dépasse pas celle indiquée sur le filtre.
- ☐ Le système n'est pas capable de plus de 20 psid à travers le filtre (si le système est supérieur à 20 psid, des manomètres de pression différentielle sont installés).
- ☐ Le filtre n'est pas installé dans une application du côté aspiration.
- ☐ Si le système utilise des clapets de non-retour, des tuyaux longs, des dévidoirs de tuyaux et/ou des tuyauteries excessives, un accumulateur de surpression ou une soupape de décharge est installé. Sans accumulateur de surpression ou soupape de décharge, l'expansion thermique, le coup de bélier et le carburant piégé lors de l'enroulement d'un dévidoir de tuyau peuvent provoquer des fuites et/ou des ruptures de filtres.
- ☐ Si un adaptateur de filtre est présent, il est installé avec un dispositif de montage approprié ou des tuyauteries rigides et avec un écoulement dans la bonne direction.
- ☐ Le filtre est en bon état et sans bosses ni autres déformations.

INSTALLATION DU FILTRE:

1. Dégagez la zone des piétons et des véhicules.
2. Suivez les instructions du fabricant du distributeur pour les procédures appropriées de désactivation du système et de verrouillage-tagout.
3. Pour soulager toute pression du système stockée, ouvrez la buse jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'écoulement.
4. Retirez le vieux filtre tout en collectant tout le carburant renversé et éliminez-le conformément aux réglementations locales, étatiques et fédérales.
5. Lubrifiez le joint du nouveau filtre avec de l'huile lubrifiante.
6. Vissez le nouveau filtre sur l'adaptateur de filtre ou le collecteur jusqu'à ce que le joint soit en contact.
7. Serrez d'un tour supplémentaire de 3/4. Ne déformez pas la boîte du filtre.
8. Suivez les instructions du fabricant du distributeur pour remettre le système en ligne.
9. Mettez le système sous pression et vérifiez s'il y a des fuites.

SURVEILLANCE DU FILTRE:

Inspectez le filtre tous les six mois.

- Si le débit ralentit à moins de 3 GPM ou si la pression différentielle atteint 20-25 psid, changez le filtre.
- S'il fonctionne correctement, remplacez-le chaque année.

Le fait de ne pas remplacer le filtre pourrait entraîner une rupture interne du filtre, entraînant une contamination en aval.

POUR LES FILTRES À CARBURANT AVEC PROTECTION CONTRE L'EAU:

Si vous soupçonnez une contamination par l'eau, retirez le filtre et versez le contenu dans un bocal. Si le carburant est trouble ou si l'eau se sépare au fond du bocal, le filtre est probablement obstrué par de l'eau. Si l'eau est excessive dans le bocal, il peut être nécessaire de nettoyer ou de vider le réservoir avant toute utilisation ultérieure.

